

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 v znení neskorších predpisov

Číslo u požičiavateľa: Zmluva 10/2016

Číslo u vypožičiavateľa: ZML-4-31/2016-KE

Článok I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika, v správe - Regionálny úrad verejného zdravotníctva
sídлом v Rožňave
Zastúpený: MUDr. Ľubomírou Chromčíkovou, regionálnou hygieničkou
Sídlo: Špitálska 3, 048 01 Rožňava
IČO: 17335957
IBAN: SK72 8180 0000 0070 0014 4823
Bankové spojenie: Štátna pokladnica,
Číslo účtu: 7000144823/8180

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Štatistický úrad SR
Zastúpený: PhDr. Ľudmilou Benkovičovou, CSc., predsedníčkou úradu
Sídlo: Miletičova 3, 824 67 Bratislava - Ružinov
IČO: 00166197
IBAN: SK76 8180 0000 0070 0007 2292
Bankové spojenie: Štátna pokladnica,
Číslo účtu: 7000072292/8180

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Rožňave je správcom majetku štátu vo výlučnom vlastníctve SR, zapísanom na LV č. 3467 (kópia LV tvorí prílohu č. 1) pre obec a katastrálne územie Rožňava, označenom ako:
 - parc. č. 559/29, zastavané plochy a nádvoria o výmere 872 m²
 - parc. č. 559/51, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1581 m²
 - stavba súp. číslo 2212, prevádzková budova, postavená na parcele č. 559/29.
2. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi do bezplatného používania časť nehnuteľností uvedených v bode 1, tretia alinea tohto článku, a to nebytové priestory v suteréne budovy (miestnosti č 05 a 06) s podlahovou plochou 50,9 m², čo predstavuje 1,4 % z celkovej podlahovej plochy nehnuteľností. (Špecifikácia priestoru tvorí prílohu č.2 tejto zmluvy)

Článok III.

Účel a doba výpožičky

1. Účelom výpožičky nehnuteľností je umiestnenie Štatistického úradu SR - Sekcia zberu a spracovania dát v priemysle a terénnych zisťovaní v Banskej Bystrici, kontaktné miesto v Rožňave a zabezpečenie jeho činnosti na zverenom úseku štátnej správy.
2. Doba výpožičky je na dobu 5 rokov a začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy a dňom odovzdania a prevzatia nebytových priestorov do používania vypožičiavateľovi na základe písomného protokolu.
3. Vrátiť predmet výpožičky je vypožičiavateľ povinný:
 - a) uplynutím šesťmesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede niektorej zo zmluvných strán.
 - b) ak vypožičiavateľ nehnuteľnosť nepoužíva riadne alebo používa v rozpore s účelom zmluvy,
 - c) na základe vzájomnej dohody pred zákonným uplynutím termínu vypršania zmluvy,
 - d) uplynutím doby trvania zmluvy stanovenej v bode 2.

Článok IV.

Úhrada za služby spojené s používaním nehnuteľností

1. Požičiavateľ zabezpečí vypožičiavateľovi dodávku:
 - elektrickej energie,
 - tepla,
 - vody a stočného
2. Podkladom pre rozúčtovanie nákladov na dodávku jednotlivých médií budú jednotlivé faktúry dodávateľov.

3. Požičiavateľ bude fakturovať elektrickú energiu vypožičiavateľovi mesačne podľa fakturácie dodávateľa a skutočne nameranej spotreby elektrickej energie vypožičiavateľom na osadenom podružnom merači.
4. Požičiavateľ bude fakturovať vodné a stočné vypožičiavateľovi mesačne podľa fakturácie dodávateľa a skutočne nameranej spotreby studenej vody vypožičiavateľom na osadenom podružnom merači.
5. Požičiavateľ bude fakturovať spotrebu plynu na výrobu tepla vypožičiavateľovi mesačne podľa fakturácie dodávateľa a to podľa rozlohy podlahovej plochy predmetu výpožičky percentuálnym podielom (t. j. 1,4 %) z fakturovanej ceny.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať mesačne časť poplatku za užívanie tepelných zariadení účtovaných dodávateľom požičiavateľovi a to 1,4 % z ceny fakturovanej dodávateľom k rozlohe podlahovej plochy predmetu výpožičky.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať časť nákladov za dažďovú a splaškovú vodu v podiele 1,4 % z ceny fakturovanej dodávateľom.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať na základe faktúry časť nákladov, v podiele 1,4 % z ceny fakturovanej dodávateľom, spojených s vypožičiavateľom používaných zariadení:
 - revíziami, úradnými skúškami technických a vyhradených technických zariadení
 - revíziami, opravami a obstaraním hasiacich prístrojov, hydrantov, požiarnych uzáverov
 - revíziami elektrického zariadenia budovy a bleskozvodu
9. Pri nedodržaní doby splatnosti (30 dní) vystavených faktúr je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania.
10. Požičiavateľ bude faktúry zasielať na adresu Štatistický úrad SR – pracovisko ŠÚ SR v Košiciach, Werferova 3, 040 11 Košice a vypožičiavateľ bude tieto uhrádzať zo svojho účtu vedeného v Štátnej pokladnici IBAN SK35 8180 0000 0070 0007 0799.
11. Vypožičiavateľ si platby za odvoz tuhého komunálneho odpadu aj ostatného odpadu vrátane nebezpečného a upratovanie vypožičaných priestorov zabezpečí sám v súlade s platnou právnou úpravou.
12. Vypožičiavateľ a požičiavateľ sa dohodli na paušálnej úhrade za údržbu zelene (kosenie) v letnom období a údržbu chodníkov v zimnom období v sume 10 EUR/rok, ktorá bude fakturovaná v štvrtom kvartáli roka.
13. Náklady na opravu a údržbu používaných priestorov spojenú s obvyklým užívaním zabezpečuje a hradí vypožičiavateľ v rozsahu
 - a) drobné opravy a obvyklú údržbu vyplývajúcu z používania priestorov v zmysle príslušných predpisov
 - b) po dohode s požičiavateľom prípadné opravy a údržbu väčšieho rozsahu za osobitných podmienok zúčtovania, formou dodatku k tejto zmluve.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi predmet zmluvy v stave spôsobilom na dohodnuté používanie.
2. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť pravidelné revízie všetkých druhov vyhradených technických zariadení objektu.
3. Vypožičiavateľ je povinný vo vypožičaných priestoroch zabezpečiť a dodržiavať všetky požiadavky a povinnosti vyplývajúce zo:
 - zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v platnom znení (školenia novoprijatých zamestnancov a opakované školenia zamestnancov s overením znalostí a pod.)
 - zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v platnom znení (školenia novoprijatých zamestnancov a opakované školenia zamestnancov s overením znalostí a pod.). Vypožičiavateľ zodpovedá za škody pri nedodržaní týchto predpisov. Ostatné úlohy na úseku požiarnej ochrany vyplývajúce zo zák. č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov zabezpečuje požičiavateľ. Ohlasovňa požiarov je na sekretariáte RÚVZ Rožňava,
4. Poistenie vecí vo vlastníctve vypožičiavateľa zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
5. Vypožičiavateľ je povinný predmet tejto zmluvy udržiavať v riadnom stave.
6. Stavebné úpravy predmetu tejto zmluvy môže vypožičiavateľ vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ nemôže dať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu ani výpožičky tretej osobe, ani zriadiť záložné právo ani vecné bremeno alebo ho inak zaťažiť, ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
8. Po skončení doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky spolu so súčasťami a príslušenstvom v stave, ktorý zodpovedá bežnému opotrebeniu.

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Na platnosť zmluvy sa vyžaduje súhlas zriaďovateľa v zmysle § 13 ods. 9 zák. č. 278/1993 Z. z. a Odborného usmernenia MZ SR k vykonávaniu správy majetku štátu a nakladaniu s majetkom štátu č. Z51873-2014-OZZAP z 28.11.2014. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom zdravotníctva SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, najskôr 06.08.2016..

2. Zmena dohodnutých podmienok tejto zmluvy sa môže vykonať len formou písomného dodatku, a to na základe dohody oboch zmluvných strán.
3. Výslovne neupravené vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi súvisiacimi s predmetom zmluvy.
4. Zmluva je vyhotovená v siedmich vyhotoveniach, z ktorých jedno obdrží zriaďovateľ, tri požičiavateľ a tri vypožičiavateľ.
5. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu, vrátane príloh a dodatkov, v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
6. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si túto zmluvu dobre prečítali a na znak súhlasu a jej obsahom ju dobrovoľne podpísali.

V Rožňave dňa 18.07.2016


.....
požičiavateľ

MUDr. Ľubomíra Chromčíková
regionálna hygienička

26-07-2016
V Bratislave dňa




.....
vypožičiavateľ

PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.
predsedníčka

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Rožňava

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: ROŽŇAVA

Dátum vyhotovenia 15.07.2016

Katastrálne územie: Rožňava

Čas vyhotovenia: 10:58:24

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3467

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
559/ 29	872	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		, 204
559/ 51	1581	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		, 204

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Druh chránenej nehnuteľnosti:

204 - Ochranné pásmo nehnuteľnej kultúrnej pamiatky, pamiatkovej rezervácie alebo pamiatkovej zóny

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
2212	559/ 29	12	prev. budova		1

Legenda:

Druh stavby:

12 - Budova zdravotníckeho a sociálneho zariadenia

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Slovenská republika

1 / 1

Identifikátor:

Titul nadobudnutia Žiadosť č. j. 001605-07-111-ODO/2004 - Z 296/04- 570/04

Titul nadobudnutia ŽIADOST C Z 1729/00- 1129/00

Titul nadobudnutia Žiadosť o zmenu vlastníka 2014/003226-HTÚ R - 240/14 - 1551/14.

Účastník právneho vzťahu:

Správca

2 Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Rožňave,
Špitálska 3, Rožňava, PSČ 04801, SR

/

IČO:

Titul nadobudnutia Žiadosť o zmenu vlastníka 2014/003226-HTÚ R - 240/14 - 1551/14.

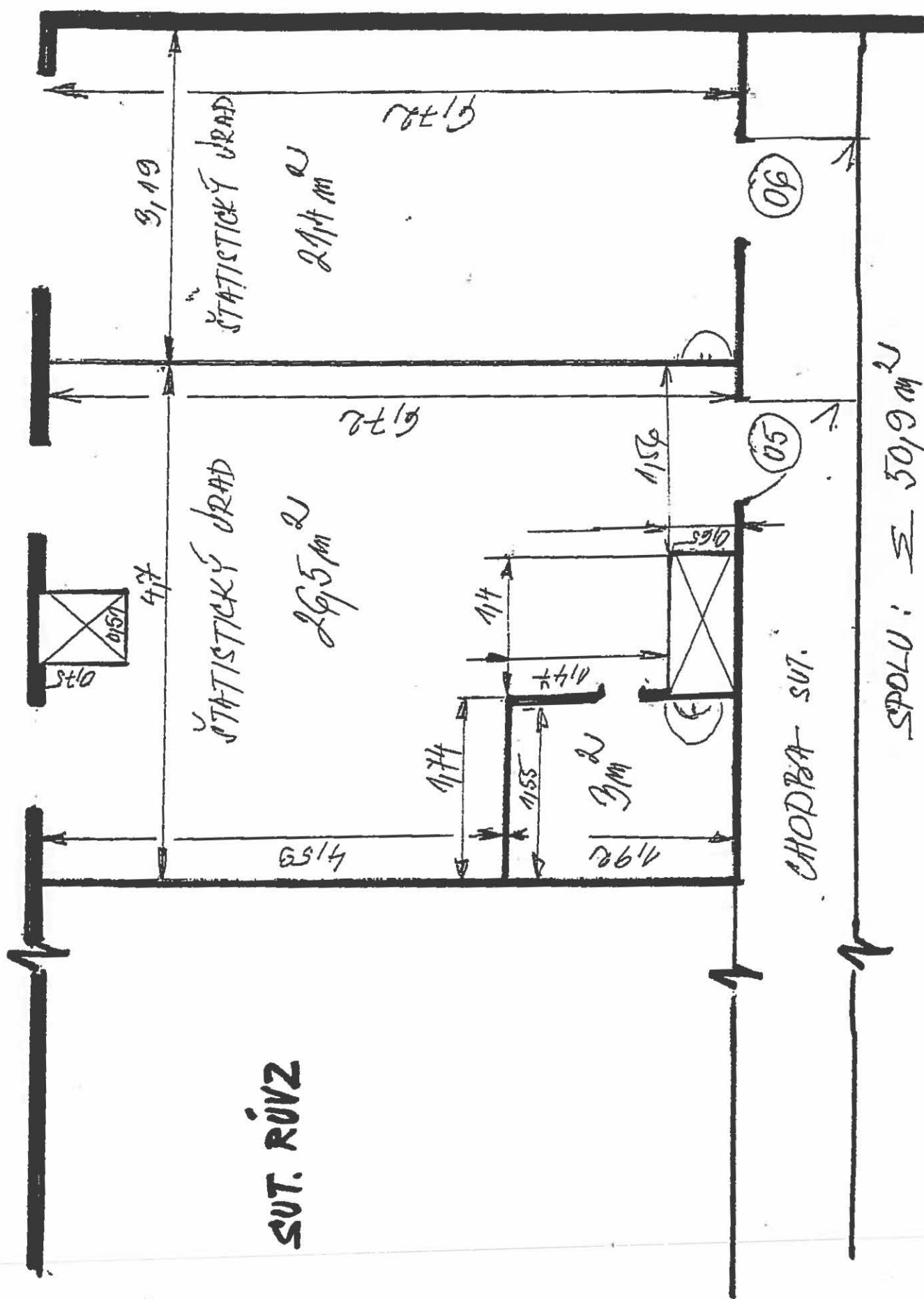
ČASŤ C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje:

Bez zápisu.

SUT. RUVZ



Bratislava 28.07.2016

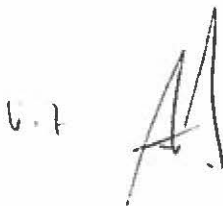
Číslo: Z31406-2016-OZZAP

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky v zmysle § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Odborného usmernenia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky k vykonávaniu správy majetku štátu a nakladaniu s majetkom štátu, číslo Z51873-2014-OZZAP zo dňa 28.11.2014, udeľuje

súhlas

so Zmluvou o výpožičke nebytových priestorov zo dňa 26.07.2016 medzi Slovenskou republikou – v správe: Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Rožňave, Špitálska 3, 048 01 Rožňava, IČO: 17335957 ako "požičiavateľom" a Slovenskou republikou – Štatistický úrad Slovenskej republiky, Miletičova 3, 824 67 Bratislava - Ružinov, IČO: 00166197 ako "vypožičiavateľom". Predmetom Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov sú nebytové priestory v suteréne budovy, súp. č. 2212, parc. č. 559/29, miestnosti č. 05 a 06, spolu o podlahovej výmere 50,9 m², zapísané na LV č. 3467, k.ú. Rožňava, okres Rožňava. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do užívania nebytové priestory za účelom umiestnenia Štatistického úradu Slovenskej republiky – Sekcia zberu a spracovania dát v priemysle a terénnych zisťovaní v Banskej Bystrici, kontaktné miesto v Rožňave a zabezpečenie jeho činnosti na zverenom úseku štátnej správy. Doba výpožičky je určitá – 5 rokov.

S pozdravom



Tomáš Drucker
minister

Vážená pani
MUDr. Ľubomíra Chromčíková
regionálna hygienička a vedúca služobného
úradu
Regionálny úrad verejného zdravotníctva
so sídlom v Rožňave
Špitálska 3
048 01 R o ž ň a v a